

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, FEBRUARY II, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 28th day of January, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Chettichena, and shown in preliminary plan 1,667 as lots S 704 and F, M, N, O, P, S, W, and X 705, situate in the village of Kandatoduwa in the Akkarai pattu of the Puttalam District, in the North-Western Province, containing in extent 719 acres, and bounded as follows: north by the village boundary between Mukkuwatuduwa and Kandatoduwa; south and east by Crown jungle called Kandatoduwakadu; west by the sea—appear before me at the Puttalam Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Edward Thomas Noyes, Assistant Government Agent, Puttalam, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 28th day of April, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

E. T. NOYES, Assistant Government Agent.

28 1898 ක්ව ජනවාරි මස 28 වෙනි දින එනම්: 28 වෙනි වර්ෂය තෙවන දන්වීමපත්‍රයේ දින සිට පුනරුපයන් ඇතුළතදී මට පහත සඳහන් කරුණ මාසිම්වලට මැදි වස්ව දිසාවේ පත්වලදී දිස්වීමකුණේ අත්කරපත් දුන් කන්දකොඩුවාලේ පිහිටා තිබෙන සාමාන්‍යයෙන් බෙට්ටිලෙනිකයි කියා නොමැර 1,667 ගේ මුලිසිතියාම S 704 සහ F, M, N, O, P, S, W සහ X 705 ගේ ඉඩම් කැබලි කැපී ගට පෙත්වා තිබෙන අය එසිය එසේ යමෙක් සිටින්නාවාම මාලුපිට්ටට පැමිණ ඉහතක් ඉඩම් කැබලි වලට යම් උරුමාභිංගමක් හෝ මුද්දනක්වන කියා හිමිකරුන් මිස පුත් වලදී දිස්වීමකුණේ උපරිපත් කරන්නාන්ගේ වන ඇඹිරිකි නොමැති බවට පත්වීමක් සහ මාසික් වම් 1897 ක්ව අපරුද්දේ නොමැර එනේ ආකූපණයෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරුණකටගෙන වම් 1898 ක්ව අපෙල් මස 28 වෙනි දින එනම් මේ වෙනස් අවසානවෙන දිනදී එහි ඉඩම් රජසන්නක ඉඩම් කැපීගට මගේ අතින් ලියා පුනාලකරන්නට යෙදෙන බව මෙයින් දැනුම්දන්නා ඇත.

මාසිම:

උපරට මත්කුටි නොබවාව සහ කන්දකොඩුවාව සහ ගම්වලට අතර තිබෙන ගම්ඉමද, දකුණට සහ නැගෙනහිරට කන්දකොඩුවාව කිසික ආණ්ඩුව සන්නක කැලේද, බින්නාව මුදද.

ජ. පී. නොසිස්, ආණ්ඩුවේ උපරිපත්වලන්නාන්ගේ.

இந்தால் சகலரு மறிப வேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாசிய 1898 ம் ஆண்டு சைமாமம் 28 ன் திகதி துவக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் வடமேன் மாகாணத்தின் புத்தளம் மிஸ்திரிக் அக்கரைப்பக்குளவச்சிசீர்த்த சண்டொடுவா என்ற கிராமத்தில் பொதுவாய் வளக்கிற செட்டச்சேனை என்ற முக்கப்பட்டுகிற காணி ஏக்கர் 719 விசாலமுள்ளது: பின் சொல்லப்படுகிற S 704, F, M, N, O, P, S, W, X 705 ம் இலக்கங்கள் 1,667 ம் இலக்க பிளானில் குறித்திருக்கிறது:—

எல்லை, வடக்கு-முக்குவத்தொடுவாயினதும் கண்டத்தொடுவாயினதும் கிராமத்தெல்லை, தெற்கும் சிழக்கம்- கண்டத்தொடுவாக்காரி என்றழைக்கப்படும் முகுகுரிய சாரி, மேற்கு-கடல், மேற்கொல்லப்பட்ட சாணிக்கண்டுகளுக்கு உரித்தள்ளவர்கள் ஆராசதலிருந் தால் அவர்கள் வடமேன் மாகாணத்தின் உதவி அரசா சி ஏசண்டு எட்டவேட்தோமாஸ் நோயீஸ் ஆகிய என்முன் புத்தளம் கச்சேரியில் பெரிபட்டு உரித்தக் காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் சத்தவ த்தின் படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாசிய 1898 ம் ஆண்டு சித்தமாமம் 28 ன் திகதி என்கையொப்பநிட்டு எழுத்துமலமாய சொல்லப்பட்ட காணிக்கண்டுகளை முடிச்சு ய ஆதனமென்று வெளிப்பாடுகப்படும் துவேன்.

ஈ. டி. நோயீஸ், உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.